Exhibit R-23

[Emblem]
REPUBLIC OF ECUADOR
MINISTRY OF ENERGY AND MINING

CONTRACT FOR IMPLEMENTING OF ENVIRONMENTAL REMEDIAL WORK AND RELEASE FROM OBLIGATIONS, LIABILITY AND CLAIMS

THIS CONTRACT for Implementing Environmental Remedial Work and Release of Obligations, Liability and Claims is made and entered by and between the Government of Ecuador, represented by Dr. Galo Abril Ojeda, Minister of Energy and Mines, hereinafter referred to as "Government", and Empresa Petróleos del Ecuador - Petroecuador, represented by its Executive President, Dr. Federico Vintimilla, hereinafter "Petroecuador," as one Party, and Texaco Petroleum Company, a Delaware corporation, with offices at Ave. 6 de diciembre 2816 y James Orton, Quito, Ecuador, represented by its Vice President, Mr. Ricardo Reis Veiga, and its Legal Representative, Dr. Rodrigo Pérez Pallares, hereinafter referred to as "Texpet", as the other party.

WHEREAS, Texas Petroleum Company executed with the Government a contract granting rights for the hydrocarbon exploration and exploitation, dated March 5, 1964 and, in the same instrument such contract was transferred, with the Government's approval, to Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A. and Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., such contract having been registered with the Ministry of Mines on March 14 of the same year;

WHEREAS, Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A., and Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A. executed an amplifying and amendatory contract with the Government on June 27, 1969, which was registered with the Ministry of Industries and Commerce on June 30 of the same year;

WHEREAS, upon the approval of the Government contained in Ministerial Resolution No. 844 of December 20, 1965, Compañía Petrolera Pastaza, C.A. and Compañía Petrolera Aguarico, S.A. received a concession for hydrocarbon exploration and exploitation through an assignment from Minas y Petróleos del Ecuador, Sociedad Anónima;

WHEREAS, Compañía Petrolera Pastaza, C.A. and Compañía Petrolera Aguarico, S.A. executed an amplifying and amendatory contract with the Government on June 27, 1969, which was registered with the Ministry of Industries and Commerce on June 30 of the same year;

WHEREAS, Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A., and Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., which were ultimately succeeded by Texpet and Petroecuador (hereinafter referred to as the "Consortium"), signed a Joint Operating Agreement with Texpet on January 1, 1965, covering the operation of the Consortium's facilities (hereinafter referred to as the "Napo Agreement");

WHEREAS, the unification of contracts and/or the contracts' durations, as well as the simplification of the corporate structure of the different concessionaires was necessary for the reorganization of the obligations contracted for the development of the Ecuadoran Petroleum Industry, as established by Supreme Decree No. 516 of May 11, 1973;

WHEREAS, the Government, in compliance of the provisions of Supreme Decree No. 516/73, authorized the unification, replacement and amendment of the contracts previously executed with Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A., Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., and their respective affiliated companies, Compañía Petrolera Pastaza, C.A. and Compañía Petrolera Aguarico, S.A. into one contract for the exploration and exploitation of hydrocarbons executed on August 6, 1973 by and between the Government, Texpet and Ecuadoran Gulf Oil Company (hereinafter referred to as "Gulf"), duly approved by Supreme Decree 925 of August 4, 1973 (hereinafter referred to as "1973 Contract");

WHEREAS, Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE), which was succeeded by Petroecuador, acquired on June 6, 1974 an undivided 12.5% participating interest, rights and obligations from Texpet and an undivided 12.5% participating interest, rights and obligations from Gulf, in the "1973 Contract" and the related contracts and agreements;

WHEREAS, CEPE, which was succeeded by Petroecuador, acquired on May 27, 1977, Gulf's remaining undivided interests, rights and obligations in the "1973 contract", and the related contracts and agreements;

WHEREAS, on March 1, 1986 CEPE, acquired 100% of the ownership of the Transecuadoran Pipeline, and Petroecuador became its sole operator on October 1, 1989;

WHEREAS, Petroecuador exercised its rights under the Napo Agreement, and replaced Texpet as the operator of the Consortium on July 1, 1990;

WHEREAS, the "1973 Contract" expired on June 6, 1992, and the Government, Petroecuador and Texpet have undertaken negotiations to determine the potential Environmental Impact resulting from the Consortium's operations in the Oriente Region of Ecuador;

WHEREAS, the scope of the Environmental Remedial Work to be undertaken by Texpet to discharge all of its legal and contractual obligations and liability Environmental Impact arising out of the Consortium's operations has been determined and agreed to by Texpet, the Government and Petroecuador as described in this Contract;

WHEREAS, Texpet agrees to undertake such Environmental Remedial Work in consideration for being released and discharged of all its legal and contractual obligations and liability for Environmental Impact arising out of the Consortium's operations;

IN VIEW OF WHICH, the parties agree as follows:

ARTICLE I

DEFINITIONS

1.1 Consortium Agreements - Those agreements related to the Consortium's exploration for and production, transportation and handling of petroleum, listed on Annex B hereto.

1.2 Operations of the Consortium - Those oil exploration and production operations carried out under the Consortium Agreements.

1.3 Environmental Impact - Any solid, liquid, or gaseous substance present or released into the environment in such concentration or condition, the presence or release of which causes, or has the potential to cause harm to human health or the environment.

1.4 Contractor - The company from a list of international environmental service contractors approved by the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador, by Memorandum 005-SMA-95 of February 7, 1995, signed by the Subsecretary of the Environment, selected by Texpet for the performance of said Environmental Remedial Work, pursuant to this Contract.

1.5 Independent Technical Arbitrator - The entity from a list of international specialists in environmental services, approved by the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador, by Official Communication #006-95-DINAMA-SMA-951125 of April 28, 1995, selected by the Parties to resolve any disputes with respect to whether or not such Environmental Remedial Work, as performed, constitutes a Substantial Change from the Scope of Work set forth in Annex A, as supplemented by the Remedial Action Plan. This decision shall be final and mandatory for the parties.

1.6 Remedial Action Plan - The detailed plan for carrying out the Environmental Remedial Work prepared by the Contractor subsequent to the execution of the Service Agreement, and approved by Texpet and the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government, and Petroecuador, which shall supplement the Scope of Work attached hereto as Annex A.

1.7 Scope of Work - The scope of the entire remedial work and actions agreed upon between the parties and set out in Annex A that is required to discharge and release all of Texpet's legal and contractual obligations, and its liability towards the Government and Petroecuador, for the Environmental Impact, arising from the Operations of the Consortium.

1.8 Environmental Remedial Work - All the work and actions carried out by Texpet, the Contractor or the latter's subcontractors, to be performed in accordance with the Scope of Work set forth in Annex A, as well as the Remedial Action Plan, under the terms of this Contract.

1.9 Service Agreement - The agreement between Texpet and the Contractor, setting out the terms and conditions for the preparation of the Remedial Action Plan and the performance of the Environmental Remedial Work referred to in this Contract.

1.10 Notice of Substantial Change - Notice from the Ministry of Energy and Mines, on behalf of the Government and Petroecuador to Texpet, stating the Ministry's opinion that the Environmental Remedial Work, as performed, contains a Substantial Change from the Scope of Work set out in Annex A, supplemented in the Remedial Action Plan.

1.11 Substantial Change - A significant deviation from the Scope of Work set out in Annex A, as supplemented by the Remedial Action Plan, resulting from actions or omissions in the implementation by the Cntractor of the Environmental Remedial Work, and which causes the Environmental Remedial Work to fail to meet the provisions of the Scope of

Work and Remedial Action Plan.

1.12 Release - The release, under the provisions of Article V of this Contract, of all legal and contractual obligations and liability, towards the Government and Petroecuador, for the Environmental Impact arising from the Operations of the Consortium, including any claims that the Government and Petroecuador have, or may have against Texpet, arising out of the Consortium Agreements.

ARTICLE II

SCOPE OF WORK

The Parties hereby agree that the Environmental Remedial Work in the Area of the Consortium, required to satisfy and discharge Texpet's obligations under the Consortium Agreements, shall be in accordance with the Scope of Work described in Annex A, which will be supplemented by the Remedial Action Plan, to be prepared by the Contractor selected by Texpet, as approved by both Parties.

ARTICLE III

PERFORMANCE OF THE WORK

3.1 Texpet shall undertake the Environmental Remedial Work at its own cost, and under its sole exclusive responsibility. If Texpet so wishes, it may perform the Environmental Remedial Work through a qualified Contractor, selected by Texpet from a list of companies approved by the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government, and Petroecuador, by Memorandum 005-SMA-95 of February 7, 1995, signed by the Subsecretary of the Environment, which approval shall not exempt Texpet from its direct responsibility for the complete and punctual completion of the Environmental Remedial Work which it hereby pledges to perform. The Environmental Remedial Work must be

implemented according to the Scope of Work. Ecuadoran environmental laws and regulations valid as of the date of execution of this Contract, especially Environmental Regulations for Hydrocarbon Activities (Ministerial Decision No. 621 of 1992), and, as a supplement thereto, the international practices and standards currently acceptable for the oil industry, especially those set forth in the "Operational Guide of the Oil Industry in Tropical Forests" issued by the E&P Forum in April of 1991, and the "Guide for the Handling of Exploration and Production Waste (E&P) of September of 1993.

3.2 If Texpet decides to perform the Environmental Remedial Work through a Contractor, Texpet shall execute with said Contractor a Service Agreement for the performance of the Environmental Remedial Work. Upon execution of a Service Agreement between Texpet and Contractor, the Contractor must prepare a Remedial Action Plan to be reviewed and accepted by Texpet and the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador. Such acceptance by the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador, or the total or partial rejection of the Remedial Action Plan must take place within a maximum term of fifteen (15) business days from the date of its submission to the Ministry of Energy and Mines. In the event of total or partial rejection, the parties shall negotiate in good faith to resolve such disputes, within another term of fifteen (15) business days.

3.3 (a) The Government and Petroecuador agree to allow the Contractor's personnel, including its subcontractors, access to the sites where the Environmental Remedial Work will be performed, for a reasonable period of time, allowing the Contractor to prepare the Remedial Action Plan and to carry out the Environmental Remedial Work.

3.3 (b) Both the Government and Petroecuador, as well as their subsidiaries, shall use their best efforts so that their own operations do not interfere, to the extent possible, with the performance of the Environmental Remedial Work done in accordance with the Scope of Work set forth in Annex A, and the Remedial

Action Plan. Petroecuador shall provide Texpet, its Contractor, or the latter's subcontractors, whenever necessary and subject to availability, adequate transportation, housing, facilities, logistic support and security for their personnel, equipment and materials used in the performance of the Environmental Remedial Work that Texpet pledges to carry out.

3.3 (c) The projects for socio-economic compensation set forth in the Scope of Work under Annex A shall be financed by Texpet, as agreed in said Scope of Work, but Texpet shall not be responsible in any manner whatsoever for the implementation of said projects.

ARTICLE IV

CERTIFICATION AND ACCEPTANCE OF THE WORK

Texpet shall ensure that the Environmental Remedial Work is carried out in accordance with the Scope of Work, to be supplemented by the Remedial Action Plan, approved by the Parties.

4.1 Upon completion of the Environmental Remedial Work in each site, Texpet shall immediately notify, in writing, the Ministry of Energy and Mines, which shall be the sole recipient on behalf of the Government and Petroecuador, that its obligation to perform the Environmental Remedial Work under the terms of this Contract, have been satisfied. The Ministry shall have fifteen (15) calendar days from such notification, to inspect the Environmental Remedial Work on site, and notify Texpet of any Substantial Change from the Scope of Work or the Remedial Action Plan. If no such notification of Substantial Change is made within said term, the Government and Petroecuador shall be deemed to have accepted that the Environmental Remedial Work has been performed pursuant to the terms of this Contract. Upon the acceptance of the Environmental Remedial Work by the Ministry, on behalf of the Government and Petroecuador, Texpet

shall have satisfied its obligations with respect to that site, and the release set out in Article V herein shall take effect.

4.2 In the event the Ministry notifies Texpet of its position that Substantial Change has occurred at that site, Texpet and the Ministry shall have fifteen (15) calendar days from the date of the notice of the Substantial Change to negotiate in good faith to resolve the dispute. If the Parties are unable to reach an agreement within that period, each Party shall have five (5) calendar days to submit its position in writing to the Independent Technical Arbitrator, for his decision.

ARTICLE V
RELEASE OF CLAIMS

5.1 On the execution date of this Contract, and in consideration for Texpet's agreement to perform the Environmental Remedial Work in accordance with the Scope of Work set out in Annex A, and the Remedial Action Plan, the Government and Petroecuador shall hereby release, acquit and forever discharge Texpet, Texaco Petroleum Company, Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, S.A., Texaco, Inc., and all their respective agents, servants, employees, officers, directors, legal representatives, insurers, attorneys, indemnitors, guarantors, heirs, administrators, executors, beneficiaries, successors, predecessors, principals and subsidiaries (hereinafter referred to as "The Releasees") of all the Government's and Petroecuador's claims against the Releasees for Environmental Impact arising from the Operations of the Consortium, except for those related to the obligations contracted hereunder for the performance by Texpet of the Scope of Work (Annex A), which shall be released as the Environmental Remedial Work is performed to the satisfaction of the Government and Petroecuador, pursuant to clauses 5.3 and 5.4 hereof. The Government and Petroecuador agree that their claims are genuinely disputed claims, and that Texpet denies any responsibility concerning such claims. In addition, the Government and Petroecuador agree that this Release of Claims and commitments shall never be offered or admitted as evidence against Texpet, or construed as a confession or

admission of liability in any lawsuit or legal procedure.

5.2 The Government and Petroecuador intend claims to mean any and all claims, rights to claims, debts, liens, common or civil law or equitable causes of actions and penalties, whether sounding in contract or tort, constitutional, statutory, or regulatory causes of action and penalties (including, but not limited to, causes of action under Article 19-2 of the Political Constitution of the Republic of Ecuador, Decree No. 1459 of 1971, Decree No. 925 of 1973, the Water Act, R.O. 233 of 1973, ORD No. 530 of 1974, Decree No. 374 of 1976, Decree No. 101 of 1982, or Decree No. 2144 of 1989, or any other applicable law or regulation of the Republic of Ecuador), costs, lawsuits, settlements and attorneys' fees (past, present, future, known or unknown), that the Government or Petroecuador have, or ever may have against each Releasee for or in any way related to contamination, that have or ever may arise in the future, directly or indirectly arising out of Operations of the Consortium, including but not limited to consequences of all types of injury that the Government or Petroecuador may allege concerning persons, properties, business, reputations, and all other types of injuries that may be measured in money, including but not limited to, trespass, nuisance, negligence, strict liability, breach of warranty, or any other theory or potential theory of recovery.

5.3 With respect to the Environmental Remedial Work in accordance with the Scope of Work set out in Annex A, to be supplemented by the Remedial Action Plan, the Release for each site shall become effective immediately and permanently, upon:

a) the acceptance by the Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador, pursuant to Article 4.1 of this Contract, of Texpet's notification that the Environmental Remedial Work required for such site has been fully completed in accordance with the Scope of Work and the approved Remedial Action Plan; or

b) a determination by the Independent Technical Arbitrator that the Environmental

Remedial Work, according to Article 4.2 of this Contract, required for such site, has been fully completed in accordance with the Scope of Work and the approved Remedial Action Plan, and that no Substantial Change has taken place; or

c) The performance by Texpet or its Contractor and the latter's subcontractors, at the expense of Texpet, of all the work required for the full completion of the Environmental Remedial Work according to the Scope of Work set out in Annex A, and the Remedial Action Plan approved by both Parties, if the decision of the Independent Technical Arbitrator confirms, totally or partially, the objections raised by the Ministry of Energy and Mines concerning the performance of the Environmental Remedial Work by Texpet, its Contractor and the latter's subcontractors, in a site which was the object of a notification sent by Texpet.

5.4 The Release of Texpet's responsibilities concerning the Socio-Economic projects referred to in the Scope of Work contained in Annex A shall become effective, immediately and permanently, when Texpet makes the respective cash disbursements, which shall be made upon the approval by the Ministry of Energy and Mines of the Remedial Action Plan.

ARTICLE VI

TERMINATION

6.1 After the execution of the Service Agreement, Texpet may terminate this Contract with no further obligation to carry out the Environmental Remedial Work, in the event that:

a) The Ministry of Energy and Mines on behalf of the Government and Petroecuador, fails to approve the Remedial Action Plan; or

b) The Government refuses to accept Texpet's certification that the Environmental Remedial Work has been completed at a site, once the dispute has been submitted

to the Independent Technical Arbitrator, and the Work was found to be adequately completed.

ARTICLE VII

INSURANCE

Texpet and Petroecuador shall obtain and retain in force insurance to protect against any loss arising out of the performance of the Environmental Remedial Work or any other activity performed under the terms and conditions of this Contract. Each of said two Parties shall name the other as a coinsured under its insurance policy, and provide the other Party with said policies.

ARTICLE VIII

FORCE MAJEURE

8.1 Neither party shall be liable for delays or failure of performance of the terms of this Contract, if this failure is attributable to Force Majeure. For the purposes of this Contract, "Force Majeure" shall comprise events or circumstances beyond the reasonable control of a Party, which prevent or impede the due performance of this Contract which, in spite of its efforts, the Party is unable to prevent, including acts of God, earthquakes, fire, flood, or the elements of malicious mischief, insurrection, revolt, strikes, work stoppage, boycott, mutiny, labor disturbances, public enemy, war (declared or undeclared), compliance with any law or regulation; or any cause whatsoever beyond the control of either Party hereto, whether similar or dissimilar from the causes herein enumerated.

8.2 A Party prevented from performance due to an event of Force Majeure shall immediately give notice in writing to the other Party, of the circumstances constituting Force Majeure and the extent thereof, and shall be excused from performance or punctual performance of such obligations, so long as the circumstances of Force Majeure continue. A Party affected by Force Majeure shall use every reasonable effort to minimize the effects thereof and shall resume work as soon as possible, after removal of the circumstances of Force Majeure. In no event shall either Party be liable for loss of profit, or special, indirect or consequential damages arising out of any delay caused by an event of Force Majeure.

ARTICLE XI

MISCELLANEOUS

9.1 Notice. All notices required or permitted hereunder shall be sent in writing and shall be delivered during ordinary business hours in person or by mail, or by any electronic means of transmitting written communications which provides confirmation of receipt of complete transmissions, and addressed to the Parties as designated below:

GOVERNMENT (REPRESENTED BY THE MINISTRY OF ENERGY AND MINES)

Address: Santa Prisca 223 and Manuel Larrea, Quito

Attention: Minister of Energy and Mines
cc. Subsecretary of the Environment

PETROECUADOR:

Address: Alpallana and 6 de Diciembre, Quito

Attention: Executive President
cc. Head of the Environmental Protection Unit

TEXPET:

Address: Ave. 6 de Diciembre 2816 and James Orton, Quito

Attention: Dr. Rodrigo Pérez P.
cc. Mr. E.O. Wakefield

9.2 Texaco's Representative - Texpet shall appoint in writing one or more individuals to represent Texpet in respect to the Environmental Remedial Work to be carried out in accordance with this Contract.

9.3 Whole Contract - This Contract contains all the terms and conditions agreed upon by the Parties hereto with respect to the Environmental Remedial Work and to all matters which in any way may affect said Environmental Remedial Work. No other agreements, oral or otherwise, regarding this Contract, shall be deemed to exist or to bind the Parties hereto.

9.4 Benefits for Third Parties - This Contract shall not be construed to confer any benefit on any third party not a Party to this Contract, nor shall it provide any rights to such third party to enforce its provisions.

9.5 Captions - They are used only for reference or convenience and do not define, limit, or describe the intent of any Article or provision in this Contract.

9.6 Substitution - This Contract substitutes and voids the Memorandum of Understanding entered into by and between the parties on December 14, 1994, pursuant to the provisions of the last paragraph of the Scope of the Environmental Remedial Work executed by the parties on March 23, 1995.

WHEREFORE, the PARTIES hereby execute this Contract in Quito, on May 4, 1995

[Signature] [Stamp]
Dr. Galo Abril Ojeda
MINISTER OF ENERGY AND MINES

[Signature]
Dr. Federico Vintimilla Ojeda
EXECUTIVE PRESIDENT OF
PETROECUADOR

[Signature]
Dr. Rodrigo Pérez Pallares
LEGAL REPRESENTATIVE OF
TEXACO PETROLEUM COMPANY

[Signature]
Mr. Ricardo Reis Veiga
VICE PRESIDENT OF
TEXACO PETROLEUM COMPANY

ANNEX "A"

SCOPE OF THE ENVIRONMENTAL REMEDIAL WORK

Pursuant to clauses I.a), II and V of the Memorandum of Understanding between the Ecuadoran Government, Petroecuador and Texaco Petroleum Company (Texpet), executed on December 14, 1994, the parties have agreed to establish the following Scope of the Environmental Remedial and Mitigation Work and Socio-economic Compensation:

I. Well site pit closure

All existing pits, located at the well sites of the former Petroecuador-Texaco Consortium as of June 30, 1990, and identified in the Official Inventory (Annex 1), shall be closed. Said closing shall consist of the following:

1. Crude oil shall be recovered, and delivered at the well site to Petroecuador for its subsequent use, without any liability for Texpet concerning the destination and the use of such crude oil.

2. Crude oil which is not added to national production shall be delivered to the Ministry of Public Works through Petroecuador, to be used on the roads of the Amazon area in the sectors concerned.

3. The crude oil that cannot be recovered shall be treated in the pit itself or ex-situ.

4. All residual water shall also be treated and discharged.

5. Whenever appropriate, the pit shall be capped with earth, so as to avoid erosion.

6. After the pit is closed, vegetation shall be planted in the closed area.

7. If, during the remedial work, other pits related to the drilling sites, based on the Official Inventory (Annex 1) are found, but located outside those sites, and which were of the responsibility of the former Petroecuador-Texaco Consortium as of June 30, 1990, they shall be included in the work to be performed.

II. Production stations

Modifications must be made in the production water discharges in nine production stations, namely: Aguarico, Atacapi, Yuca, Auca Sur, Lago Agrio Norte, Shushufindi Sur, Shushufindi Sur Oeste, Guanta and Cononaco; and in four well locations where production water used to be discharged, namely:

Auca Sur 1, Dureno 1, Culebra 1 and Yulebra 1, in order for the water discharges to comply with the water quality limitations contained in the current Ecuadoran Environmental Regulations (Ministerial Accord 621, and Executive Decree 1802). Modifications must include outfall extension to larger receiving streams, so as to comply with such limitations or, wherever the outfall cannot be extended to larger receiving streams, and whenever hydrologically feasible, production water must be reinjected into the subsoil, as a permanent solution.

The revision of the operation of production water pits and its capacity must include potential improvements and expansions of current operations (e.g. lower Ells in incoming pipes for production water, proper maintenance of the skimming process, etc.).

Technology shall be based on clause III of the Memorandum of Understanding.

III. Abandoned installations

The installations of the former Consortium, abandoned prior to June 30, 1990, as listed in Annex 2, must be examined in order to establish whether those locations need to be remediated, after their assessment.

IV. Hydrocarbon contaminated soil remediation

Hydrocarbon contaminated soil present at the facilities of the former Consortium, arising from operations carried out prior to June 30, 1990, must be remediated. Soil contaminated as a result of operations carried out after June 30, 1990 shall not be remediated by this work. Contaminated soil remediation shall be limited to the cleaning of:

1. Production liquid spills
2. Those spills associated with wells, according to Annex 3
3. Spills from separators and lateral lines, surge tanks and wash tanks
4. Spills caused by pumps and compressors, and those produced in drains and sink holes
5. Spills related to generators, arising out of production station pits, and those arising out of secondary lines.

Note: Reference to clause III of the Memorandum of Understanding.

V. Revegetation

Both at the drilling sites (Annex 1) and the abandoned installations (Annex 2), the soil shall be revegetated with local vegetation, using appropriate methods.

Note: Reference to clause V of the Memorandum of Understanding.

VI. Containment dikes

Containment dikes shall be built around the tanks located in the production stations listed in Annex 4, according to the (Acta de Entrega-Recepción) Agreement for the Change in Operatorship of the former PETROECUADOR-TEXACO Consortium, applying clause III of the Memorandum of Understanding.

VII. Socio-economic compensation

At the request of the Ministry of Energy and Mines, and Petroecuador, the parties have agreed to replace the Projects for Socio-economic Compensation identified in the so-called "Final Draft - Environmental Remedial Proposal" referred to in Clause II (Scope of the Work) of the Memorandum of Understanding executed on December 14, 1994, by the following:

A. Natural resources

Texpet shall create a fund of US$ 1,000,000 for the projects to be carried out by indigenous and peasant organizations (FOISE and FCUNAE), under the coordination of the Ministry of Energy and Mines (Subsecretariat of the Environment) and Petroecuador (Environmental Protection Unit). This fund shall be created in the name of the Ministry of Energy and Mines, which shall administer it according to the provisions of this clause.

This fund shall be used for the rehabilitation of the areas affected, establishing, together with the population, viable systems for the use of renewable natural resources, and their implementation shall be focused on the stimulation of forestry, agricultural and forestry, and agricultural and cattle breeding development, encouraging production alternatives and seeking to improve the quality of life.

B. Community infrastructure

Texpet shall finance the projects listed below:

B.1 Construction of four Centers for Educational Matrix (CEMs) and four adjacent Medical Dispensaries, with logistic support by a total of two river ambulances, and a small plane, to be located as determined by the Ministry of Energy and Mines, in coordination with the Ministries of

Education and Health, and the United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF).

Note: The small plane shall be delivered to the Capuchin Mission of Francisco de Orellana (Coca), under its responsibility, without any obligation or responsibility whatsoever for Texpet concerning the use and operation of the aircraft.

8.2 Training and didactic material for environmental education, through UNICEF, according to the Memorandum of Understanding, and health promoters programs.

In the teaching field, the project is designed to support the development of quality education.

From the community development viewpoint, the CEMs project focuses on the following aspects:

1. To deliver additional educational messages to community members concerning health, the environment, production improvement, children's nutrition, among others.

2. To help improve health conditions in high-risk population: children of both sexes, adolescents of both sexes, and pregnant women.

3. To support activities designed to improve nutrition in children under 5 years of age, and pregnant women.

In addition to financing the construction of the four CEMs and four medical dispensaries, and the acquisition of the two river ambulances and one small plane, Texpet shall supply to UNICEF the funds needed for the normal operation of these CEMs (to be established with UNICEF).

The total performance of this project shall be entrusted to UNICEF, in coordination with the Ministries of Energy and Mines, and Education and Health.

C. Negotiations with the Municipalities of Lago Agrio (Nueva Loja), Shushufindi, Joya de los Sachas, and Francisco de Orellana (Coca).

Without prejudice to that agreed in this Scope of Remedial Work and in the Memorandum of Understanding of December 14, 1994, Texpet pledges to continue negotiations with the aforementioned Municipalities, in order to establish the participation of Texpet in the performance of the work based

on projects on drinking water and/or construction of sewers and latrines in the corresponding canton seats. The results of such negotiations shall be independent from the current Scope and the Contract for Implementing the Environmental Remedial Work and Release of Obligations to be executed by the parties, nor shall they affect the performance of such Scope and Contract.

The work that cannot be covered with the funds arising from the negotiations with Texpet shall be supplemented pursuant to Art. 3 of Executive Decree 675 of April 15, 1993, published in Registro Oficial No. 174 of the 22nd of the same month and year.

The parties declare that the Memorandum of Understanding executed on December 14, 1994 shall continue in effect until the date of execution of the Contract for Implementing the Environmental Remedial Work and Release of Obligations referred to in Clause VI of said Memorandum. Furthermore, it is understood that Texpet shall begin implementing this Scope of Environmental Remedial Work after the execution of said Contract.

In token of acceptance of the above provisions, the Parties execute this Scope of Work in Quito, on

[signature]
Dr. Galo Abril
MINISTER OF ENERGY AND MINES

[signature]
Dr. Federico Vintimilla Salcedo
EXECUTIVE PRESIDENT OF
PETROECUADOR

[seal]

[signature]
Dr. Rodrigo Pérez Pallares
LEGAL REPRESENTATIVE OF
TEXACO PETROLEUM COMPANY

[signature]
Dr. Ricardo Reis Veiga
VICE PRESIDENT OF
TEXACO PETROLEUM COMPANY

ANNEX 1
LIST OF DRILLING SITES
FOR PIT CLOSURE

AG-1
AG-2
AG-3
AG-6
AG-8
AG-9
AG-10
AT-5
AU-5
AU-17
GU-1
GU-3
GU-4
GU-5
LA-1
LA-2
LA-5
LA-6
LA-10
LA-16
LA-31
LA-32
PA-3
SA-1
SA-3
SA-6
SA-10
SA-11
SA-18
SA-20
SA-21
SA-22
SA-33
SA-38
SA-49
SA-51
SA-51
SA-94
SA-95
SA-96
SA-98
SA-99
SA-102
SA-103
SA-104
SA-106
SA-107
SA-109
SA-110
SA-111
SSF-W1
SSF-6
SSF-7A
SSF-8
SSF-9
SSF-10A
SSF-13A
SSF-15A
SSF-16
SSF-18
SSF-20
SSF-21
SSF-22A
SSF-23
SSF-A24
SSF-25
SSF-27
SSF-29
SSF-30A
SSF-B31
SSF-A33
SSF-40
SSF-41A
SSF-44

[seal]

SA-53
SA-56
SA-58
SA-60
SA-63
SA-65
SA-71
SA-74
SA-76
SA-84
SA-85
SA-86
SA-88
SA-89
SA-90
SA-91
SA-93

SSF-45A
SSF-46
SSF-48
SSF-B49
SSF-50
SSF-B51
SSF-B57
SSF-58
SSF-59
SSF-62
SSF-63
SSF-B64
SSF-B66
SSF-67
SSF-70
YUL-2
AUCA SUR 1

[seal]

ANNEX 2

ABANDONED INSTALLATIONS

AUCA-19
AUCA-23
ENO-1
PALO ROJO-1
PUMA-1
RON-1
SACHA-4
SACHA-54
SACHA-57
SACHA-66
SACHA-67
SACHA-69
SACHA-79
SACHA-94
SACHA-SW-1
SHUSHUFINDI-6A
SHUSHUFINDI-16
SHUSHUFINDI-15B
SHUSHUFINDI-34
SHUSHUFINDI-37
SHUSHUFINDI-39
SHUSHUFINDI-55
VISTA-1
YUCA-2
YUCA-7
YUCA-10

[seal]

ANNEX 2

LIST OF THE DRILLING SITES FOR THE
REMEDIATION OF SOIL WITH
HYDROCARBON CONTAMINATION

AG-4
AG-5
AG-6
AG-7
AG-8
SA-15 (WIW2)
SA-25
SA-35
SA-65
AT-5
AT-6
SA-90 (WIW6)
SA-99
SA-111
CO-2
CO-3
CO-11
LA-6
LA-7
PA-3
SSF-17 (WIW11)
SSF-37
SSF-40 (WIW8)
SSF-43
SSF-50
SSF-WIW2
SSF-WIW4

[seal]

ANNEX 4

LIST OF SITES FOR THE
CONSTRUCTION OF DIKES FOR
CONTAMINATION TANKS

SACHA NORTE 1 (WELL 36)

CULEBRA 1

AUCA SUR

[seal]

ANNEX "B"

CONTRACTS OR AGREEMENTS RELATED TO THE EXPLORATION, PRODUCTION, TRANSPORTATION AND HANDLING OF THE PETROLEUM OF THE CONSORTIUM

1. Contract for granting rights for the hydrocarbon exploration and exploitation, made and entered by and between Texas Petroleum Company and the Government of Ecuador on March 5, 1964 and, in the same instrument such contract was transferred, with the Government's approval, to Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A. and Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., such contract having been registered with the Ministry of Mines on March 14 of the same year:

2. Amplifying and amendatory contract executed between Texaco Petróleos del Ecuador, C.A., Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A. and Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A. /sic/, with the Government, on June 27, 1969, registered with the Mines on June 30, 1969.

3. Ministerial Resolution No. 844 of December 20, 1965, under which Compañía Petrolera Pastaza, C.A. and Compañía Petrolera Aguarico, S.A. obtained a concession for the hydrocarbon exploration and exploitation, by a transfer performed by Minas y Petróleos del Ecuador, Sociedad Anónima.

4. Amplifying and amendatory contract executed between the National Government and Compañía Petrolera Pastaza, C.A. and Compañía Petrolera Aguarico, S.A., on June 27, 1969, registered with the Ministry of Mines on June 30, 1969.

5. Contract executed on August 6, 1973 between the Ecuadoran Government, Texaco Petroleum Company, and Ecuadoran Gulf Oil Company, for the hydrocarbon exploration and exploitation, in the then provinces of Napo and Pastaza.

6. Agreements signed on June 14, 1974, between the Ecuadoran Government, Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE), and Texaco Petroleum Company and Ecuadoran Gulf Oil Company, under which CEPE exercised the option for a 25% interest in the rights and shares set out in Clause 52 of the Contract of August 6, 1973.

7. Agreement executed on May 27, 1977 between the Ecuadoran Government, Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, CEPE, and Ecuadoran Gulf Oil Company, under which 37.5% of the rights and shares set out in Clause 52 of the Contract of August 6, 1973, owned by this foreign company, were transferred to CEPE.

8. Agreement for joint operation called Napo Agreement, "Napo Joint Operation Agreement," executed between Texaco Petróleos del Ecuador, C.A. and Gulf Ecuatoriana de Petróleos S.A.

9. Agreements for the Delivery-Reception of the Transecuadoran Pipeline and its operation, executed on October 1, 1989, at midnight, between Messrs.: Eng. Ernesto Grijalva Haro, General Manager of Petrotransporte; Dr. Rodrigo Pérez Pallares, Representative of Texaco Petroleum Company, and Eng. Carlos Loor, National Hydrocarbon Director, representative.

10. Agreements for the Delivery-Reception of the Operations of the Petroecuador Consortium, executed on July 1, 1990, at midnight, between Messrs.: Dr. Juan M. Quevedo, Representative of Texaco Petroleum Company; Mr. Wilson Pástor Morris, General Manager, representative of Petroamazonas; and Eng. Fernando Albuja, National Hydrocarbon Director.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR ES UNO
LO Y ESTA PAIS AMAZONICO

Ecuador Remediation
File: XI.A.I.b.iv

CONTRATO PARA LA EJECUCION DE TRABAJOS DE REPARACION MEDIOAMBIENTAL Y LIBERACION DE OBLIGACIONES, RESPONSABILIDADES Y DEMANDAS

ESTE CONTRATO para la Ejecución de Trabajos de Reparación Ambiental y Liberación de Obligaciones, Responsabilidades y Demandas, se celebra entre el Gobierno del Ecuador, representado por el Ministro de Energía y Minas, Dr. Galo Abril Ojeda, al que se denominará "el Gobierno", y la Empresa Estatal Petróleos del Ecuador, PETROECUADOR, representada por su Presidente Ejecutivo, Dr. Federico Vintimilla, a la que se denominará "PETROECUADOR", por una parte; y por otra, Texaco Petroleum Company, una Corporación de Delaware, con oficinas en la Ave. 6 de Diciembre 2816 y James Orton, Quito, Ecuador, representada por su Vicepresidente, Sr. Ricardo Reis Veiga, y su Representante Legal, Dr. Rodrigo Pérez Pallares, a la que se denominará "TEXPET".

CONSIDERANDO que, Texas Petroleum Company firmó un contrato de concesión de derechos para la exploración y explotación de hidrocarburos con el Gobierno el 5 de marzo de 1964 y, por el mismo instrumento, con aprobación del Gobierno, dicho contrato fue transferido a la Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C. A. y a Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., contrato que fue registrado en el Ministerio de Minas el 14 de marzo del mismo año;

CONSIDERANDO que, la Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A., y Gulf Ecuatoriana de Petróleo S.A. firmaron un contrato ampliatorio y modificatorio con el Gobierno el 27 de junio de 1969, el mismo que fue registrado en el Ministerio de Industrias y Comercio el 30 de junio del mismo año;

CONSIDERANDO que, con la aprobación del Gobierno constante en la Resolución Ministerial No. 844 del 20 de diciembre de 1965, la Compañía Petrolera Pastaza, C.A. y la Compañía Petrolera Aguarico, S.A., obtuvieron una concesión para la exploración y explotación de hidrocarburos por medio del traspaso efectuado por Minas y Petróleos del Ecuador, Sociedad Anónima;

CONSIDERANDO que, las Compañías Petrolera Pastaza, C.A. y Petrolera Aguarico, S.A., firmaron un contrato ampliatorio y modificatorio con el Gobierno el 27 de junio de 1969, el mismo que se registró en el Ministerio de Industrias y Comercio el 30 de junio del mismo año;

CONSIDERANDO que, la Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A. y Gulf Ecuatoriana de Petróleo S.A., a las cuales sucedieron finalmente TEXPET y PETROECUADOR (de aquí en adelante denominadas "Consorcio"), firmaron un Acuerdo de Operación Conjunta con TEXPET el 1 de enero de 1965, que cubre la operación de las instalaciones del Consorcio (de aquí en adelante denominado "Convenio Napo");

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR HA SIDO,
ES Y SERA PAIS AMAZONICO

CONSIDERANDO que, la unificación de los contratos y/o la duración de los mismos, así como la simplificación de la estructura corporativa de las diferentes concesionarias era necesaria para la reorganización de las obligaciones contratadas para el desarrollo de la Industria Petrolera Ecuatoriana, como lo establece el Decreto Supremo No. 516 de mayo 11 de 1973;

CONSIDERANDO que, el Gobierno, dando cumplimiento a las provisiones del Decreto Supremo No. 516/73, autorizó la unificación, reemplazo y modificación de los contratos firmados con anterioridad con la Compañía Texaco Petróleos del Ecuador, C.A., con Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., y sus respectivas compañías afiliadas, Compañía Petrolera Pastaza C.A., y Compañía Aguarico, S.A., en un solo contrato para la exploración y explotación de hidrocarburos, el mismo que se firmó el 6 de agosto de 1973 por y entre el Gobierno, TEXPET y Ecuadorian Gulf Oil Company (a la que se denominará "Gulf"), el mismo que fue debidamente aprobado por el Decreto Supremo 925, del 4 de agosto de 1973 (al que se le denominará el "Contrato de 1973");

CONSIDERANDO que, la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana (CEPE), hoy PETROECUADOR, adquirió el 6 de junio de 1974 un 12.5% de participación indivisible de los derechos y obligaciones de TEXPET y un 12.5% de participación indivisible de los derechos y obligaciones de Gulf, en el contrato de 1973 y convenios y acuerdos relacionados;

CONSIDERANDO que, CEPE, que fue reemplazada por PETROECUADOR, adquirió el 27 de mayo de 1977, los intereses, derechos y obligaciones indivisibles restantes de Gulf en el contrato de 1973, y convenios y acuerdos relacionados;

CONSIDERANDO que, CEPE adquirió el 100% de propiedad del Oleoducto Transecuatoriano el 1 de marzo de 1986 y PETROECUADOR se convirtió en el único operador del mismo el 1 de octubre de 1989;

CONSIDERANDO que, PETROECUADOR ejerció sus derechos estipulados en el Convenio Napo y reemplazó a TEXPET como operadora del Consorcio el 1 de julio de 1990;

CONSIDERANDO que, el contrato de 1973 expiró el 6 de junio de 1992 y el Gobierno, PETROECUADOR y TEXPET han emprendido negociaciones para determinar el Impacto Ambiental potencial resultante de las operaciones del Consorcio en la Región Oriental del Ecuador;

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR ha SIDO, ES Y SERA PAIS AMAZONICO

CONSIDERANDO que, como se describe en este Contrato, **TEXPET**, el Gobierno y **PETROECUADOR** han determinado y convenido en el alcance del Trabajo de Reparación Ambiental a ser realizado por **TEXPET** para descargo de todas sus obligaciones legales y contractuales y sus responsabilidades por el Impacto Ambiental resultante de las operaciones del Consorcio;

CONSIDERANDO que, **TEXPET** conviene en emprender dicho Trabajo de Reparación Ambiental en consideración a que será liberada y descargada de todas sus obligaciones legales y contractuales y responsabilidades por el Impacto Ambiental resultante de las operaciones del Consorcio;

EN VIRTUD DE LO CUAL, las partes convienen en lo siguiente:

ARTICULO I

DEFINICIONES

1.1 Convenios del Consorcio.- Aquellos acuerdos relacionados con la exploración y producción, transporte y manejo del petróleo del Consorcio listados en el Anexo B de este documento.

1.2 Operaciones del Consorcio.- Aquellas operaciones de exploración y producción de petróleo llevadas a cabo de acuerdo con los convenios del Consorcio.

1.3 Impacto Ambiental.- Cualquier substancia sólida, líquida o gaseosa presente o liberada en el ambiente a tal concentración o condición, cuya presencia o liberación causa o tiene el poder de causar daño a la salud de los humanos o al medioambiente.

1.4 Contratista.- La Compañía seleccionada por **TEXPET** para realizar el Trabajo de Reparación Ambiental de una lista de contratistas internacionales de servicios ambientales, aprobada por el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y **PETROECUADOR** mediante el Memorandum 005-SMA-95 de 7 de febrero de 1995, suscrito por el Subsecretario de Medioambiente, de acuerdo con este Contrato.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

1.5 Arbitro Técnico Independiente.- La entidad seleccionada por las Partes de una lista de especialistas internacionales de servicios ambientales, aprobada por el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, mediante el Oficio # 066-95-DINAMA-SMA-951125 de 28 de abril de 1995, para resolver cualesquiera disputas con respecto a si el Trabajo de Reparación Ambiental, en la forma en que se lo haya realizado, contiene o no un Cambio Sustancial al Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A, complementado en el Plan de Acción de Reparación. Esta resolución será definitiva y obligatoria para las partes.

1.6 Plan de Acción de Reparación.- El plan detallado para realizar el Trabajo de Reparación Ambiental preparado por la Contratista luego de la celebración del Contrato de Prestación de Servicios y aprobado por TEXPET y el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, que será complementario al Alcance del Trabajo adjunto como Anexo A.

1.7 Alcance del Trabajo.- El alcance del conjunto de trabajos y acciones para la reparación convenido entre las partes y establecido en el Anexo A que se requiere para descargar y liberar a TEXPET, frente al Gobierno y PETROECUADOR, de todas las obligaciones legales y contractuales, y de la responsabilidad del Impacto Ambiental resultante de las Operaciones del Consorcio.

1.8 Trabajo de Reparación Ambiental.- Todos los trabajos y acciones a cargo de TEXPET, su Contratista o los subcontratistas de éste, que deberán ser ejecutados de acuerdo con el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A y el Plan de Acción de Reparación y bajo los términos de este Contrato.

1.9 Contrato de Servicios.- El contrato entre TEXPET y la Contratista que fija los términos y condiciones para la preparación del Plan de Acción de Reparación y la realización del Trabajo de Reparación Ambiental contemplado en este Contrato.

1.10 Notificación de Cambio Sustancial.- Notificación a TEXPET por parte del Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, señalando la opinión del Ministerio en el sentido de que el trabajo de Reparación Ambiental, en la forma que ha sido realizado, contiene un Cambio Sustancial a lo estipulado en el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A, complementado por el Plan de Acción de Reparación.

1.11 Cambio Sustancial.- Una desviación significativa del Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A, complementado por el Plan de Acción de Reparación, resultante de acciones u omisiones en la ejecución por parte de la Contratista del Trabajo de Reparación Ambiental, y que causare que este Trabajo de Reparación Ambiental no cumpla con lo fijado en el Alcance del Trabajo y en el Plan de Acción de Reparación.

1.12 Liberación.- La liberación, bajo las provisiones del Artículo V de este Contrato, de todas las obligaciones legales y contractuales y de la responsabilidad, frente al Gobierno y PETROECUADOR, por Impacto Ambiental resultante de las Operaciones del Consorcio, incluyendo cualesquiera demandas que tengan o puedan tener tanto el Gobierno como PETROECUADOR contra TEXPET, como resultado de los Convenios del Consorcio.

ARTICULO II

ALCANCE DEL TRABAJO

Las partes convienen en que el Trabajo de Reparación Ambiental en el Area del Consorcio que se requiere para satisfacer y liberar de obligaciones a TEXPET bajo los Convenios del Consorcio, debe concordar con el Alcance del Trabajo descrito en el Anexo A, a complementarse en el Plan de Acción de Reparación, a ser preparado por la Contratista seleccionada por TEXPET, según lo aprobado por las Partes.

ARTICULO III

REALIZACION DEL TRABAJO

3.1 TEXPET deberá emprender el Trabajo de Reparación Ambiental, a su solo costo y bajo su sola y exclusiva responsabilidad. Si TEXPET así lo desea, podrá realizar el Trabajo de Reparación Ambiental a través de una Contratista calificada y seleccionada por TEXPET, de la lista de compañías aprobadas por el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, mediante el Memorandum 005-SMA-95 de 7 de febrero de 1995, suscrito por el Subsecretario de Medioambiente, sin que esta aprobación libere a TEXPET de su responsabilidad directa por el completo y cabal cumplimiento del Trabajo de Reparación Ambiental que, mediante este instrumento, se

compromete a efectuar. El Plan de Reparación Ambiental debe ser realizado de acuerdo con el Alcance del Trabajo, leyes y reglamentos ambientales vigentes en el Ecuador a la fecha de la firma del presente Contrato, especialmente las Regulaciones Ambientales para las Actividades Hidrocarburíferas (Acuerdo Ministerial No. 621 de 1992) y, como complemento a ellas, las prácticas y los estándares internacionales actualmente vigentes para la industria petrolera, especialmente los consignados en la "Guía Operacional de la Industria Petrolera en Selvas Tropicales" del Foro E&P, de abril de 1991 y la "Guía para el Manejo de Desechos de Exploración y Producción (E&P)", de septiembre de 1993.

3.2 En el caso de que TEXPET decida ejecutar el Trabajo de Reparación Ambiental a través de una Contratista, TEXPET celebrará con dicha Contratista un Contrato de Servicios para la realización del Plan de Reparación Ambiental. Una vez que se haya firmado el Contrato de Servicios entre TEXPET y la Contratista, la Contratista deberá preparar el Plan de Acción de Reparación para su revisión y aceptación por parte de TEXPET y el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y de PETROECUADOR. Esta aceptación del Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR o su objeción, total o parcial, del Plan de Acción de Reparación deberán ser hechos en un plazo no mayor a quince (15) días hábiles, contados a partir de la fecha de su presentación al Ministerio de Energía y Minas. En caso de objeción total o parcial, las partes negociarán de buena fé la resolución de esas discrepancias en un término de otros quince (15) días hábiles.

3.3 (a) El Gobierno y PETROECUADOR convienen en permitir al personal de la Contratista, incluyendo a sus subcontratistas, el acceso a los sitios donde se realizará el Trabajo de Reparación Ambiental, durante un período razonable de tiempo, que le permita preparar el Plan de Acción de Reparación y llevar a cabo el Trabajo de Reparación Ambiental.

3.3 (b) Tanto el Gobierno como PETROECUADOR y sus subsidiarias harán los mejores esfuerzos para que sus propias operaciones no interfieran en lo posible con la ejecución del Trabajo de Reparación Ambiental, de conformidad con el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A y el Plan de Acción de Reparación. PETROECUADOR deberá proveer a TEXPET, a su Contratista o a los subcontratistas de éste, cuando fuere necesario y en medida de las disponibilidades, transportación adecuada, hospedaje, instalaciones, apoyo logístico y seguridad de su personal, equipo y materiales empleados para la ejecución del Trabajo de Reparación Ambiental que TEXPET se compromete a realizar.

CA1109613

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR HA SIDO, ES Y SERA PAIS AMAZONICO

3.3 (c) Los proyectos de compensación socioeconómica previstos en el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A serán financiados por TEXPET según lo acordado en dicho Alcance del Trabajo, y sin que TEXPET tenga responsabilidad alguna por la ejecución de dichos proyectos.

ARTICULO IV.

CERTIFICACION Y ACEPTACION DEL TRABAJO

TEXPET debe asegurarse que el Trabajo de Reparación Ambiental sea llevado a cabo de acuerdo con el Alcance del Trabajo, a complementarse en el Plan de Acción de Reparación aprobado por las Partes.

4.1 Una vez que se haya completado el Trabajo de Reparación Ambiental en cada sitio, TEXPET deberá notificar, de inmediato y por escrito, al Ministerio de Energía y Minas que será el único receptor a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, que su obligación de llevar a cabo el Trabajo de Reparación Ambiental ha sido satisfecha, bajo los términos de este Contrato. El Ministerio tendrá quince (15) días calendario contados a partir de la fecha en que se haya efectuado la indicada notificación para inspeccionar el Trabajo de Reparación Ambiental en el sitio y para notificar a TEXPET de cualquier Cambio Sustancial con respecto al Alcance del Trabajo o Plan de Acción de Reparación Ambiental. Si no se hace ninguna notificación de Cambio sustancial durante el indicado término, se considerará que el Gobierno y PETROECUADOR han aceptado que el Trabajo de Reparación Ambiental ha sido ejecutado bajo los términos de este Contrato. Con la aceptación del Trabajo de Reparación Ambiental por parte del Ministerio a nombre del Gobierno y PETROECUADOR, TEXPET habrá satisfecho sus obligaciones con respecto a aquel sitio y la liberación establecida en el Artículo V de este Contrato se hará efectiva.

4.2 En el caso de que el Ministerio notifique a TEXPET su opinión en el sentido de que se ha dado lugar un Cambio Sustancial en ese sitio, TEXPET y el Ministerio tienen quince (15) días calendario contados a partir de la fecha de la notificación de Cambio Sustancial para negociar en buena fe la resolución de la disputa. Si las Partes no llegan a un acuerdo dentro de ese término, cada Parte tendrá cinco (5) días calendario para remitir su posición por escrito al Arbitro Técnico Independiente para su resolución.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR HA SIDO,
ES Y SERA PAIS AMAZONICO

ARTICULO V
LIBERACION DE LAS DEMANDAS

5.1 A la fecha de suscripción de este Contrato y en consideración al acuerdo de TEXPET de realizar el Trabajo de Reparación Ambiental de acuerdo con el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A y el Plan de Acción de Reparación Ambiental, el Gobierno y PETROECUADOR liberarán, absolverán y descargarán para siempre a TEXPET, Texas Petroleum Company, Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador S.A., Texaco Inc., y a todos sus respectivos agentes, sirvientes, empleados, funcionarios, directores, representantes legales, aseguradores, abogados, indemnizadores, garantes, herederos, administradores, ejecutores, beneficiarios, sucesores, predecesores, principales y subsidiarias (a las que se denominará "Las Exoneradas") de cualquier otra demanda del Gobierno y PETROECUADOR en contra de Las Exoneradas por Impacto Ambiental, resultante de las Operaciones del Consorcio, a excepción de aquellas relacionadas con las obligaciones contraídas en este Contrato para la ejecución por TEXPET del Alcance del Trabajo (Anexo A), las cuales serán liberadas conforme se vaya ejecutando el Trabajo de Reparación Ambiental a satisfacción del Gobierno y PETROECUADOR, de conformidad con las cláusulas 5.3 y 5.4 de este Contrato. El Gobierno y PETROECUADOR convienen en que sus demandas son demandas genuinamente disputadas y que TEXPET niega cualquier responsabilidad sobre estas demandas. Adicionalmente, el Gobierno y PETROECUADOR convienen en que esta Liberación de Demandas y compromisos no será nunca ofrecida o admitida como evidencia contra TEXPET o interpretada como confesión o admisión de responsabilidad en cualquier juicio o procedimiento legal.

5.2 El Gobierno y PETROECUADOR entienden por demandas cualquiera y todas las demandas, derechos de demandas, deudas, embargos, acciones y multas por causas de orden común, de derecho civil o de equidad, basadas en contratos o hechos dolosos, causas de acción y penalidad constitucionales, estatutarias, regulatorias (incluyendo, pero no limitándose a causas de acción bajo el Artículo 19-2) de la Constitución Política de la República del Ecuador, Decreto No. 1459 de 1971, Decreto No. 925 de 1973, la Ley de Aguas, R.O. 233 de 1973, ORD No. 530 de 1974, Decreto No. 374 de1976, Decreto No. 101 de 1982 o Decreto No. 2144 de 1989, o cualquier otra ley o regulación de la República del Ecuador que sea pertinente), costos, juicios, liquidaciones, y honorarios de abogados (pasados, presentes, futuros, conocidos o desconocidos), que el Gobierno o PETROECUADOR tengan o puedan tener en contra de cada liberación relacionados de alguna manera con la contaminación, que exista o pueda surgir, directa o indirectamente, de las Operaciones del Consorcio, incluyendo, pero no limitándose, a consecuencias de todos los tipos de daños que el Gobierno o PETROECUADOR

EL ECUADOR HA SIDO,
ES Y SERA PAIS AMAZONICO

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

pudieran alegar con respecto a las personas, propiedad, negocios, reputaciones, y todos los otros tipos de perjuicios que se puedan medir en términos de dinero, incluyendo, pero no limitándose a transgresiones, molestias, negligencia, responsabilidad estricta, incumplimiento de garantía, o cualquier teoría o teoría potencial de recuperación.

5.3 Con respecto al Trabajo de Reparación Ambiental a ser ejecutado de acuerdo con el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A, a complementarse con el Plan de Acción de Reparación, la Liberación para cada sitio se hará efectiva inmediatamente y de forma definitiva, bajo:

a) la aceptación del Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y de PETROECUADOR, según el Artículo 4.1 de este Contrato, de la notificación de TEXPET de que el Trabajo de Reparación Ambiental requerido para un sitio ha sido completado en su totalidad de acuerdo con el Alcance del Trabajo y el Plan de Acción de Reparación aprobado; o

b) la determinación del Arbitro Técnico Independiente de que el Trabajo de Reparación Ambiental, según el Artículo 4.2 de este Contrato, requerido para un sitio ha sido completado en su totalidad de acuerdo con el Alcance del Trabajo, y el Plan de Acción de Reparación aprobado y que no ha existido ningún Cambio Sustancial; o

c) la ejecución por parte de TEXPET o de su Contratista o de los subcontratistas de éste, a costo de TEXPET, de todos los trabajos requeridos para que el Trabajo de Reparación Ambiental sea complementado en su totalidad de acuerdo con el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A y el Plan de Acción de Reparación aprobado por las partes, en el caso de que el dictamen del Arbitro Técnico Independiente confirme, total o parcialmente, las objeciones que el Ministerio de Energía y Minas haya formulado a la ejecución del Trabajo de Reparación Ambiental realizado por TEXPET, su Contratista o los subcontratistas de éste en un sitio que haya sido objeto de una notificación expedida por TEXPET.

CONFIDENTIAL TREATMENT REQUESTED
SDNY - 04 CIV 8378

CA1109616

5.4 La liberación de las responsabilidades de TEXPET respecto a los Proyectos de Compensación Socioeconómica contemplados en el Alcance del Trabajo establecido en el Anexo A, será efectiva, de forma inmediata y definitiva, en el momento en que TEXPET efectúe los respectivos desembolsos, hecho que se producirá a la aprobación por parte del Ministerio de Energía y Minas del Plan de Acción de Reparación.

ARTICULO VI

TERMINACION

6.1 Una vez que se haya firmado el Convenio de Prestación de Servicios, TEXPET puede dar por terminado este Contrato sin tener la obligación de realizar el Plan de Reparación Ambiental en el caso de que:

a) el Ministerio de Energía y Minas a nombre del Gobierno y PETROECUADOR no apruebe el Plan de Acción de Reparación; o

b) el Gobierno se rehuse a aceptar la certificación de TEXPET de que el Trabajo de Reparación Ambiental ha sido completado en un sitio, una vez que se ha remitido la disputa al Arbitro Técnico Independiente y se ha encontrado que el Trabajo ha sido llevado a cabo adecuadamente.

ARTICULO VII

SEGUROS

TEXPET y PETROECUADOR deben obtener y mantener vigentes seguros que los protejan contra cualquier pérdida resultante de la realización del Trabajo de Reparación Ambiental o de cualquier otra actividad realizada bajo los términos y condiciones de este Contrato. Cada una de las dos citadas Partes deberá nombrar a la otra como coasegurada en su póliza de seguros y proporcionará a la otra parte copias de dichas pólizas.

ARTICULO VIII

FUERZA MAYOR

8.1 Ninguna de las partes será responsable por demoras o incumplimiento de los términos de este Contrato siempre y cuando el incumplimiento se deba a Fuerza Mayor. Para los efectos de este Contrato la "Fuerza Mayor" comprende eventos o circunstancias más allá del control razonable de la Parte, que prevenga o impida la debida realización de este Contrato y que a pesar de sus esfuerzos la Parte no puede evitar, incluyendo caso fortuito, terremotos, incendios, inundaciones, o elementos de mala conducta, insurrección, revueltas, huelgas, paros, boicots, motines, disturbios laborales, enemigo público, guerra (declarada o no declarada), cumplimiento de cualquier ley o regulación, o cualquier causa fuera del control de cualquiera de las partes, similar o no a las causas aquí enumeradas.

8.2 La Parte que no pueda realizar el trabajo debido a Fuerza Mayor, inmediatamente deberá notificar por escrito a la otra Parte sobre las circunstancias que constituyan la Fuerza Mayor y su alcance, y deberá ser excusada de la realización o puntual realización de tales obligaciones si las condiciones de Fuerza Mayor continúan. La Parte afectada por la Fuerza Mayor deberá hacer todo el esfuerzo posible para minimizar sus efectos y deberá reiniciar los trabajos tan pronto como sea posible, una vez que las circunstancias de la Fuerza Mayor hayan sido eliminadas. Bajo ninguna circunstancia, ninguna de las Partes deberá ser responsable por lucro cesante, o daños especiales, indirectos o consiguientes, resultantes de cualquier demora causada por un evento de Fuerza Mayor.

ARTICULO IX

MISCELANEOS

9.1 Notificaciones - Todas las notificaciones requeridas o permitidas bajo este Contrato deberán enviarse por escrito y ser entregadas durante horas hábiles de trabajo, en persona o por correo, o por cualquier medio electrónico de transmisión de comunicación escrita

EL ECUADOR HA SIDO,
ES Y SERA PAIS AMAZONICO

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

que proporcione la confirmación de recibo de transmisiones completas y dirigidas a las Partes, como se describe a continuación:

GOBIERNO (REPRESENTADO POR EL MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS)

Dirección: Santa Prisca 223 y Manuel Larrea. Quito

Atención: Señor Ministro de Energía y Minas
cc: Subsecretario de Medioambiente

PETROECUADOR:

Dirección: Alpallana y 6 de Diciembre, Quito

Atención: Presidente Ejecutivo
cc: Jefe de la Unidad de Protección Ambiental

TEXPET:

Dirección: Ave. 6 de Diciembre 2816 y James Orton. Quito

Atención: Dr. Rodrigo Pérez P.
cc: Sr. E. O. Wakefield

9.2 **Representante de Texaco.**- TEXPET deberá designar por escrito a una o más personas que representen a TEXPET en lo relacionado con el Trabajo de Reparación Ambiental, que deberá realizarse de acuerdo con este Contrato.

9.3 **Contrato Completo.**- Este Contrato contiene todos los términos y condiciones acordados por las Partes con respecto al Trabajo de Reparación Ambiental y con todos los asuntos que de alguna manera puedan afectar dicho Trabajo de Reparación Ambiental. No se considerará la existencia de ningún otro convenio, verbal o de otra índole, en relación con este Contrato o que comprometan a las Partes.

9.4 **Beneficios para Terceros.**- No se deberá inferir que este Contrato conferirá beneficios a terceros que no sean parte de este Contrato, ni tampoco que proporcionará derechos a terceros para hacer cumplir sus provisiones.

9.5 Subtítulos.- Se utilizarán únicamente para referencia o conveniencia y no definirán, limitarán o describirán la intención de ningún Artículo o especificación de este Contrato.

9.6 Sustitución - Este contrato sustituye y deja sin efecto el Memorando de Entendimiento suscrito por las partes el 14 de diciembre de 1994, en concordancia con lo estipulado en el último párrafo del Alcance del Trabajo de Reparación Ambiental suscrito por las partes el 23 de marzo de 1995.

EN VIRTUD DE LO CUAL, las PARTES firman este Contrato en Quito, a 24 MAY 1995

Dr. Galo Abril Ojeda
MINISTRO DE ENERGIA Y MINAS

Dr. Federico Vintimilla Salcedo
PRESIDENTE EJECUTIVO DE
PETROECUADOR

Dr. Rodrigo Pérez Pallares
REPRESENTANTE LEGAL DE
TEXACO PETROLEUM COMPANY

Sr. Ricardo Reis Veiga
VICEPRESIDENTE DE
TEXACO PETROLEUM COMPANY

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

"EL ECUADOR HA SIDO, ES Y SERA PAIS AMAZONICO"

ANEXO "A"

ALCANCE DEL TRABAJO DE REPARACION AMBIENTAL

De conformidad con las cláusulas I.a), II y V del Memorando de Entendimiento entre el Estado Ecuatoriano, Petroecuador y Texaco Petroleum Company (Texpet), firmado el 14 de diciembre de 1994, las partes han acordado establecer el siguiente Alcance del Trabajo de Reparación Ambiental y Mitigación y Compensaciones Socioeconómicas:

I. <u>Cierre de Piscinas en las Locaciones de Pozos</u>

Serán taponadas todas las piscinas existentes y situadas en las locaciones de pozos del antiguo Consorcio Petroecuador-Texaco, a la fecha del 30 de junio de 1990 y que se encuentran identificadas en el Inventario Oficial (Anexo 1). Dicho taponamiento consistirá en lo siguiente:

1. **Se hará la recuperación del crudo, el mismo que será entregado en el lugar a Petroecuador para su uso posterior, sin que Texpet tenga responsabilidad alguna respecto al destino y utilización de ese crudo.**

2. **El crudo que no se incorporare a la producción nacional será tratado y entregado al Ministerio de Obras Públicas a través de Petroecuador, el que será usado en las vías de la Amazonia en los sectores de afectación.**

3. **El crudo que no pudiere ser recuperado será tratado en la propia piscina o ex-situ.**

4. **Toda el agua residual será igualmente tratada y desechada.**

5. **Cuando el caso lo amerite, se taponará la piscina con tierra, de forma de evitar la erosión.**

6. **Una vez taponada la piscina se procederá a la revegetación del área taponada.**

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

"EL ECUADOR HA SIDO, ES Y SERA PAIS AMAZONICO"

7. Si en la realización de los trabajos de remediación se encontraren otras piscinas relacionadas con los sitios de perforación basados en el Inventario Oficial (Anexo 1), pero fuera de aquellos sitios, y que sean de responsabilidad del antiguo Consorcio Petroecuador-Texaco a la fecha del 30 de junio de 1990, serán incluidas en los trabajos a efectuarse.

II. Estaciones de Producción

Se deben realizar modificaciones a las descargas de aguas de producción en nueve estaciones de producción que son: Aguarico, Atacapi, Yuca, Auca Sur, Lago Agrio Norte, Shushufindi Sur, Shushufindi Sur Oeste, Guanta y Cononaco; y en cuatro locaciones de pozos en las que se descargaba agua de producción, que son: Auca Sur 1, Dureno 1, Culebra 1 y Yulebra 1, a fin de que las descargas cumplan con las limitaciones de calidad del agua existentes en Regulaciones Medioambientales Ecuatorianas actuales (Acuerdo Ministerial No. 621 y Decreto Ejecutivo 1802). Las modificaciones deberán incluir extensión de la desembocadura en cuerpos de agua más grandes que podrían cumplir con las limitaciones o, donde no sea posible la extensión de la desembocadura en manantiales de recepción más grandes y cuando sea hidrológicamente práctico, se debe reinyectar, como solución definitiva, las aguas de producción en el subsuelo.

La revisión de la operación de las piscinas de aguas de producción y su capacidad debe incluir mejoras y ampliaciones potenciales a las operaciones actuales (ejem., uniones inferiores en las tuberías de entrada para las aguas de producción, mantenimiento adecuado del proceso de desnatado, etc.).

La tecnología será basada en la cláusula III del Memorando de Entendimiento.

III. Instalaciones Abandonadas

Las instalaciones del antiguo Consorcio que han sido abandonadas con anterioridad al 30 de junio de 1990 y que constan en el Anexo 2, deberán ser examinadas para establecer si necesitan restauración de las locaciones después de la evaluación.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

IV. **Reparación de Suelos Contaminados por Hidrocarburos**

La contaminación de suelos por hidrocarburos presente en las facilidades del antiguo Consorcio como resultado de las operaciones anteriores al 30 de junio de 1990, debe ser remediada. Los suelos contaminados como resultado de las operaciones posteriores al 30 de junio de 1990, no serán reparados como parte de este trabajo. La restauración de los suelos contaminados se ceñirá a la limpieza de:

1. **Derrames de fluidos producidos**
2. **Aquellos asociados con los pozos, de conformidad con el Anexo 3.**
3. **Derrames de separadores y ramales, tanques de compensación y de lavado**
4. **Derrames producidos por bombas y compresores y aquellos provenientes de desagues y sumideros**
5. **Derrames relacionados con generadores, producidos en fosas de estaciones de producción y aquellos ocurridos en tuberías secundarias.**

Nota: Referencia a la cláusula III del Memorando de Entendimiento.

V. **Resiembra**

Tanto en los sitios de perforación (Anexo 1) como en las instalaciones abandonadas (Anexo 2) se resembrará el suelo con vegetación propia del lugar y utilizando la técnica apropiada.

Nota: Referencia a la cláusula V del Memorando de Entendimiento.

VI. **Diques de Contención**

Se construirá diques de contención alrededor de los tanques situados en las estaciones de producción que constan en el Anexo 4, conforme al Acta de Entrega-Recepción del Antiguo Consorcio PETROECUADOR-TEXACO, aplicando la cláusula III del Memorando de Entendimiento.

VII. **Compensaciones Socioeconómicas**

Por pedido del Ministerio de Energía y Minas y de Petroecuador, las partes han acordado sustituir los proyectos de Compensaciones Socioeconómicas que estaban identificados en el llamado "Borrador Final-Propuesta para Reparación Ambiental" a que hace referencia la Cláusula II (Alcance del Trabajo) del Memorando de Entendimiento firmado el 14 de diciembre de 1994, por los siguientes:

A. **Recursos Naturales**

Texpet establecerá un fondo de US$ 1'000.000 para proyectos a ser ejecutados por las organizaciones indígenas y campesinas (FOISE y FCUNAE), bajo la coordinación del Ministerio de Energía y Minas (Subsecretaría del Medio Ambiente) y Petroecuador (Unidad de Protección Ambiental). Este fondo será entregado a nombre del Ministerio de Energía y Minas, el cual lo administrará de conformidad con lo establecido en la presente cláusula.

Este fondo será utilizado para la rehabilitación de las zonas afectadas estableciendo conjuntamente con la población sistemas de aprovechamiento sustentable de los recursos naturales renovables, y su ejecución se orientará a estimular el fomento forestal, agroforestal y agropecuario, fomentando alternativas de producción y buscando elevar la calidad de vida.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR HA SIDO
ES Y SERA PAIS AMAZONICO

B. Infraestructura Comunitaria

Texpet financiará los proyectos que a continuación se detallan:

B.1 Se construirá cuatro Centros Educacionales Matrices (CEM) y cuatro Dispensarios Médicos adyacentes, con apoyo logístico de dos ambulancias fluviales en total, y una avioneta que estarán ubicados en los lugares a ser determinados por el Ministerio de Energía y Minas en coordinación con los Ministerios de Educación y de Salud y del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Nota: La Avioneta se entregará a la Misión Capuchina de Francisco de Orellana, (Coca) bajo su responsabilidad, sin que Texpet tenga obligación ni responsabilidad alguna respecto al uso y operación de la aeronave.

B.2 Entrenamiento y material didáctico para programas de educación ambiental, a través de UNICEF y de acuerdo al Memorando de Entendimiento y para promotores de salud.

En el orden pedagógico, el proyecto tiene el propósito de fomentar el desarrollo de la educación cualitativa.

Desde el punto de vista de desarrollo comunitario, el proyecto de los CEMS se centra en los aspectos siguientes:

1. Entregar mensajes educativos adicionales a los miembros de la comunidad sobre aspectos de salud, medio ambiente, mejoramiento de la producción, nutrición de los niños, entre otros.

2. Contribuir a mejorar las condiciones de salud en la población de mayor riesgo: niños y niñas, adolescentes de ambos sexos y mujeres embarazadas.

3. Apoyar actividades para el mejoramiento del estado nutricional en menores de 5 años y en mujeres embarazadas.

Además de financiar la construcción de los cuatros CEMS y los cuatro dispensarios médicos y la compra de las dos ambulancias fluviales y una avioneta, Texpet suministrará a UNICEF los fondos necesarios para la normal operación de estos CEMS (a establecerse con UNICEF).

La ejecución total de este proyecto estará a cargo de UNICEF, en coordinación con los Ministerios de Energía y Minas, Educación y Salud.

C. Negociaciones con las Municipalidades de Lago Agrio (Nueva Loja), Shushufindi, Joya de los Sachas y Francisco de Orellana (Coca).

Sin perjuicio de lo acordado en el presente Alcance de Trabajo de reparación ambiental y en el Memorando de Entendimiento del 14 de diciembre de 1954, Texpet se compromete a continuar las negociaciones con las Municipalidades arriba mencionadas, tendientes a establecer la participación de Texpet en la ejecución de obras en base a proyectos de agua potable y/o alcantarillado y letrinización para las correspondientes cabeceras cantonales. Los resultados de estas negociaciones serán independientes del presente Alcance y del Contrato de Reparación Ambiental y de Liberación de Obligaciones que suscribirán las partes, ni afectarán la ejecución de dichos Alcance y Contrato.

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Los trabajos que no pudieren ser cubiertos con los fondos resultantes de las negociaciones con Texpet serán complementados mediante la aplicación del Art. 3 del Decreto Ejecutivo 675 de 15 de abril de 1993, publicado en el Registro Oficial No. 174 del 22 de los mismos mes y año.

Las partes declaran que el Memorando de Entendimiento firmado el 14 de diciembre de 1994 seguirá vigente hasta la fecha en que se suscriba el Contrato para la Ejecución del Trabajo de Reparación Ambiental y Liberación de Obligaciones a que se refiere la Cláusula VI de dicho Memorando. Queda también entendido que Texpet iniciará la ejecución del presente Alcance del Trabajo de Reparación Ambiental luego de la firma del referido Contrato.

Para constancia de que las Partes aceptan las estipulaciones que anteceden, firman el presente Alcance del Trabajo en Quito, a 22 MAR 1995

Dr. Galo Abril
MINISTRO DE ENERGIA Y MINAS

Dr. Federico Vintimilla Salcedo
PRESIDENTE EJECUTIVO DE PETROECUADOR

Dr. Rodrigo Pérez Pallares
REPRESENTANTE LEGAL DE TEXACO PETROLEUM COMPANY

Dr. Ricardo Reis Veiga
VICEPRESIDENTE DE TEXACO PETROLEUM COMPANY

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

EL ECUADOR HA SIDO, ES Y SERA PAIS AMAZONICO

ANEXO 1
LISTA DE SITIOS DE PERFORACION
PARA EL CIERRE DE PISCINAS

AG-1
AG-2
AG-3
AG-6
AG-8
AG-9
AG-10
AT-5
AU-5
AU-17
GU-1
GU-3
GU-4
GU-5
LA-1
LA-2
LA-5
LA-6
LA-10
LA-16
LA-31
LA-32
PA-3
SA-1
SA-3
SA-6
SA-10
SA-11
SA-18
SA-20
SA-21
SA-22
SA-33
SA-38
SA-49
SA-51
SA-52

SA-94
SA-95
SA-96
SA-98
SA-99
SA-102
SA-103
SA-104
SA-106
SA-107
SA-109
SA-110
SA-111
SSF-W1
SSF-6
SSF-7A
SSF-8
SSF-9
SSF-10A
SSF-13A
SSF-15A
SSF-16
SSF-18
SSF-20
SSF-21
SSF-22A
SSF-23
SSF-A24
SSF-25
SSF-27
SSF-29
SSF-30A
SSF-B31
SSF-A33
SSF-40
SSF-41A
SSF-44

REPÚBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

DIOS Y PATRIA PAIS AMADO

ANEXO 1
Página 2

SA-53
SA-58
SA-68
SA-80
SA-83
SA-85
SA-71
SA-74
SA-76
SA-84
SA-86
SA-88
SA-89
SA-90
SA-91
SA-93

SSF-45A
SSF-48
SSF-49
SSF-B49
SSF-50
SSF-B51
SSF-B57
SSF-58
SSF-59
SSF-62
SSF-63
SSF-B64
SSF-B66
SSF-67
SSF-70
YUL-2
AUCA SUR 1

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

"EL ECUADOR ES BUENO
ES Y SERA PAIS AMAZONICO"

ANEXO 2

INSTALACIONES ABANDONADAS

AUCA-19
AUCA-23
ENO-1
PALO ROJO-1
PUMA-1
RON-1
SACHA-4
SACHA-54
SACHA-57
SACHA-66
SACHA-67
SACHA-69
SACHA-79
SACHA-94
SACHA-SW-1
SHUSHUFINDI-6A
SHUSHUFINDI-16
SHUSHUFINDI-15B
SHUSHUFINDI-34
SHUSHUFINDI 37
SHUSHUFINDI-39
SHUSHUFINDI-55
VISTA-1
YUCA-2
YUCA-7
YUCA-10

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

ANEXO 3

LISTA DE SITIOS DE PERFORACION PARA LA REPARACION DE SUELOS CONTAMINADOS CON HIDROCARBUROS

AG-4
AG-5
AG-6
AG-7
AG-8
SA-15 (WIW2)
SA-25
SA-35
SA-85
AT-5
AT-5
SA-90 (WIW6)
SA-99
SA-111
CO-2
CO-3
CO-11
LA-5
LA-7
PA-3
SSF-17 (WIW11)
SSF-37
SSF-40 (WIW8)
SSF-43
SSF-59
SSF-WIW2
SSF-WIW4

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

ANEXO 4

LISTA DE SITIOS PARA CONSTRUCCION DE DIQUES PARA TANQUES DE CONTENCION

SACHA NORTE 1 (POZO 36)

CULEBRA 1

AUCA SUR

"EL ECUADOR HA SIDO ES Y SERA PAIS AMAZONICO"

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

ANEXO "B"

ACUERDOS O CONVENIOS RELACIONADOS CON LA EXPLORACION, PRODUCCION, TRANSPORTE Y MANEJO DEL PETROLEO DEL CONSORCIO

1. Contrato de concesión de derechos para la exploración y explotación de hidrocarburos suscrito entre Texas Petroleum Company y el Gobierno del Ecuador el 5 de Marzo de 1964 y, por el mismo instrumento, con aprobación del Gobierno, este contrato fue transferido a la Compañía Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A. y a Gulf Ecuatoriana de Petróleo, S.A., contrato que fue registrado en el Ministerio de Minas el 14 de Marzo de 1964.

2. Contrato ampliatorio y modificatorio firmado entre Texaco de Petróleos del Ecuador, C.A. y Gulf Ecuatoriana de Petróleo S.A. y Gulf Ecuadorian de Petróleo S.A., con el Gobierno el 27 de Junio de 1969, el mismo que fue registrado en el Ministerio de Minas el 30 de Junio de 1969.

3. Resolución Ministerial No. 844 del 20 de Diciembre de 1965, mediante la cual la Compañía Petrolera Pastaza C.A. y la Compañía Petrolera Aguarico, S.A., obtuvieron una concesión para la exploración y explotación de hidrocarburos por medio del traspaso efectuado por Minas y Petróleos del Ecuador, Sociedad Anónima.

4. Contrato ampliatorio y modificatorio suscrito entre el Gobierno Nacional y las Compañías Petrolera Pastaza, C.A. y Petrolera Aguarico, S.A., el 27 de Junio de 1969, el mismo que se registró en el Ministerio de Minas el 30 de Junio de 1969.

5. Contrato suscrito el 6 de Agosto de 1973 entre el Gobierno del Ecuador y las compañías Texaco Petroleum Company y Ecuadorian Gulf Oil Company, para la exploración y explotación de hidrocarburos en las entonces provincias del Napo y Pastaza.

6. Actas suscritas el 14 de Junio de 1974 entre el Gobierno del Ecuador, la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, CEPE, y las compañías Texaco Petroleum Company y Ecuadorian Gulf Oil Company, por medio de las cuales CEPE hizo efectiva la opción de participación en el 25% de los derechos y acciones prevista en la Cláusula 52 del Contrato del 6 de Agosto de 1973.

"EL ECUADOR HA SIDO,
ES Y SERA PAIS AMAZONICO"

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

7. Convenio celebrado el 27 de Mayo de 1977 entre el Gobierno de la República del Ecuador, la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, CEPE, y las compañías Ecuadorian Gulf Oil Company, por medio del cual se hace efectiva la transferencia a favor de CEPE del 37.5% de los derechos y acciones en el Contrato del 6 de Agosto de 1973 que poseía esta compañía extranjera.

8. Acuerdo de Operación conjunta denominado Convenio Napo "Napo Joint Operation Agreement" suscrito entre las compañías Texaco Petróleos del Ecuador C.A. y Gulf Ecuatoriana de Petróleos S.A.

9. Acta de Entrega-Recepción del Oleoducto Transecuatoriano y de su Operación, suscrita el 1ro. de Octubre de 1989 a las 00h00, entre los señores: Ing. Ernesto Grijalva Haro, Gerente General de Petrotransporte; Dr. Rodrigo Pérez Pallares, Representante de Texaco Petroleum Company y el Ing. Carlos Loor, Director Nacional de Hidrocarburos, Encargado.

10. Acta de Entrega-Recepción de las Operaciones del Consorcio Petroecuador, suscrita el 1ro. de Julio de 1990, a las 00h00, entre los señores: Dr. Juan M. Quevedo, Mandatario de Texaco Petroleum Company; Sr. Wilson Pástor Morris, Gerente General, Encargado de Petroamazonas; y, el Ing. Fernando Albuja, Director Nacional de Hidrocarburos.

CA1109634